



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 27 повестки дня: Всеобщее и полное разоружение: доклад Совещания Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	1
Пункт 28 повестки дня: Вопрос о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии: доклад Совещания Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	1
Пункт 29 повестки дня: Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний: доклад Совещания Комитета по разоружению Доклад Первого комитета	1
Пункт 30 повестки дня: Учреждение в рамках Международного агентства по атомной энергии международной службы по использованию ядерных взрывов в мирных целях под соответствующим международным контролем: доклад Международного агентства по атомной энергии Доклад Первого комитета	1
Пункт 31 повестки дня: О ходе осуществления резолюции 2666 (XXV) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко): доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета	1
Пункт 32 повестки дня: Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность: доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета	1
Пункт 98 повестки дня: Объявление Индийского океана зоной мира Доклад Первого комитета	1
Пункт 97 повестки дня: О Всемирной конференции по разоружению (окончание)	8

Председатель: г-н Адам МАЛИК
(Индонезия).

ПУНКТ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всеобщее и полное разоружение: доклад Совещания Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8573)

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии: доклад Совещания Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8574)

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний: доклад Совещания Комитета по разоружению

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8575)

ПУНКТ 30 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Учреждение в рамках Международного агентства по атомной энергии международной службы по использованию ядерных взрывов в мирных целях под соответствующим международным контролем: доклад Международного агентства по атомной энергии

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8581)

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О ходе осуществления резолюции 2666 (XXV) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко): доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8582)

ПУНКТ 32 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8583)

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Объявление Индийского океана зоной мира

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8584)

1. Г-н МИЛЬЮОЛО (Италия) (*говорит по-английски*): Мне как Докладчику Первого комитета выпала приятная возможность объявить об успешном завершении длительных переговоров о проекте договора, тем более что, как это имеет место сегодня, такой проект является первым в своем роде в истории Организации Объединенных Наций. Именно так обстоит дело в отношении проекта Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления

запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, текст которого фигурирует в приложении к проекту резолюции I, в пункте 20 документа A/8574.

2. После многолетних переговоров, которые привели лишь к соглашениям либо об ограничении вооружений, либо об отказе от вооружений, мне выпала честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи первый договор о подлинном разоружении, разработанный государствами — членами Организации Объединенных Наций. Пока в мире еще бушует война, которая приносит горе, мучения и смерть миллионам ни в чем не повинных людей, я позволю себе выразить надежду, что за этим первым шагом на пути к разоружению вскоре последуют многие другие в соответствии с чаяниями всего человечества.

3. Представляя на рассмотрение Ассамблеи семь докладов, содержащихся в документах A/8573, A/8574, A/8575, A/8581 и A/8584, я должен добавить, что, как и в прошлом, Секретариату предстоит задача проверить идентичность текстов вышеупомянутого проекта Конвенции на различных языках.

В соответствии с правилом 86 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Первого комитета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сначала Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Первого комитета по пункту 27 повестки дня [A/8573].

5. Теперь Ассамблея приступит к голосованию по первому из трех проектов резолюций, рекомендуемых в пункте 16 этого доклада, а именно по проекту резолюции А.

Проект резолюции А принимается 89 голосами при 18 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2825 А (XXVI)].

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская

Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Верхняя Вольта, Катар, Сенегал, Франция.

Проект резолюции В принимается 105 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2825 В (XXVI)]¹.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции С. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Со-

¹ Делегации Аргентины, Верхней Вольты, Ганти, Ирака, Сальвадора, Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции.

мали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Проект резолюции С принимается 110 головами, причем никто не голосовал против [резолюция 2825 С (XXVI)]².

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю членам Ассамблеи обратить внимание на доклад Первого комитета по пункту 28 повестки дня [A/8574]. Ассамблея примет теперь решение по проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 20 его доклада.

9. Проект резолюции I касается Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Первый комитет принял проект резолюции I без голосования на основе общего одобрения. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания, голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская

Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Франция.

Проект резолюции I принимается 110 головами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против [резолюция 2826 (XXVI)]³.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции II А, озаглавленному «Вопрос о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии». Проект резолюции II А был принят в Первом комитете без голосования, на основании всеобщего одобрения. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также желает одобрить его единогласно? Франция выразила желание, чтобы было проведено заносимое в отчет заседания голосование.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Камерун, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

² Делегации Гаити, Ирака и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции.

³ Делегации Гаити, Ирака, Сальвадора и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Франция.

Проект резолюции II А принимается 110 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против [резолюция 2827 А(XXVI)]⁴.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции II В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Нидерланды⁵, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Цейлон, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Греция, Италия, Канада, Люксембург, Румыния, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Проект резолюции II В принимается 101 голосом при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2827 В(XXVI)]⁶.

⁴ Делегации Гаити, Ирака, Сальвадора и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции.

⁵ Делегация Нидерландов впоследствии уведомила Секретариат, что она намеревалась воздержаться при голосовании проекта резолюции.

⁶ Делегации Гаити, Ирака, Сальвадора и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 29 повестки дня [А/8575]. Генеральная Ассамблея проголосует теперь по проектам резолюций, рекомендуемым Первым комитетом в пункте 16 его доклада.

13. Вначале я ставлю на голосование проект резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Афганистан, Бахрейн, Берег Слоновой Кости, Бирма, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Цейлон, Чад, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Албания, Китай.

Воздержались: Австралия, Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гвинея, Греция, Испания, Италия, Канада, Конго, Куба, Кхмерская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Нидерланды, Пакистан, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Южная Африка, Япония.

Проект резолюции А принимается 74 голосами против 2 при 36 воздержавшихся [резолюция 2828 А (XXVI)]⁷.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

⁷ Делегации Гаити, Канады и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции. Делегация Ирака впоследствии уведомила Секретариат, что она намеревалась воздержаться при голосовании проекта резолюции.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гватемала, Дагомея, Доминиканская Республика, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Йемен, Камерун, Канада⁸, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Малайзия, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Парагвай, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Эквадор, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Албания, Китай.

Воздержались: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Бирма, Бразилия, Гвинея, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Испания, Италия, Конго, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка.

Проект резолюции В принимается 71 голосом против 2 при 38 воздержавшихся [резолюция 2828 В (XXVI)]⁹.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции С. Поступила просьба о проведении раздельного голосования по словам «и что некоторые государства продолжают проводить испытания в атмосфере», содержащимся в конце пятого пункта преамбулы, и по словам «и тем временем воздержаться от испытаний в средах, охватываемых этим Договором», содержащимся в конце пункта 2 постановляющей части.

16. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Если Ассамблея решит проводить раздельное голосование по этим двум выражениям, моя делегация попросит провести поименное голосование по каждому из них.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы проведем голосование по словам «и что некоторые государства продолжают проводить испытания в атмосфере», содержащимся в конце пятого пункта преамбулы. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Объединенная Республика Танзания приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Заир, Австралия, Бахрейн, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Доминиканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Фиджи, Венгрия, Индонезия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Ливийская Арабская Республика, Малайзия, Мальта, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Панама, Парагвай, Народная Демократическая Республика Йемен, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Испания, Таиланд, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Албания, Алжир, Китай, Франция, Гвинея.

Воздержались: Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Югославия, Замбия, Афганистан, Аргентина, Австрия, Бельгия, Бутан, Бразилия, Бирма, Бурунди, Камерун, Канада, Цейлон, Чад, Чили, Конго, Куба, Дания, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Иордания, Кхмерская Республика, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мексика, Марокко, Пакистан, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сомали, Южная Африка, Судан, Швеция, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Слова «и что некоторые государства продолжают проводить испытания в атмосфере» сохраняются 49 голосами против 5 при 62 воздержавшихся.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея проголосует по словам «и тем временем воздержаться от испытаний в средах, охватываемых этим Договором», содержащимся в конце пункта 2 постановляющей части проекта резолюции С.

⁸ Делегация Канады впоследствии уведомила Секретариат, что она намеревалась воздержаться при голосовании проекта резолюции.

⁹ Делегации Ганты и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции. Делегация Ирака впоследствии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании проекта резолюции.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Конго приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Доминиканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Фиджи, Венгрия, Исландия, Индонезия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Малайзия, Мальта, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Панама, Парагвай, Народная Демократическая Республика Йемен, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Испания, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Заир, Замбия, Австралия, Бахрейн, Бутан, Боливия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Колумбия.

Голосовали против: Франция, Гвинея, Албания, Алжир, Китай.

Воздержались: Конго, Куба, Дания, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Индия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Иордания, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мексика, Пакистан, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сомали, Южная Африка, Судан, Швеция, Того, Тунис, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Югославия, Афганистан, Аргентина, Австрия, Бельгия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Цейлон, Чад, Чили.

Слова «и тем временем воздержаться от испытаний в средах, охватываемых этим Договором» сохраняются 55 голосами против 5 при 57 воздержавшихся.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции С в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Афганистан, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Боливия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос,

Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Народная Демократическая Республика Йемен, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Албания, Китай.

Воздержались: Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гвинея, Индия, Конго, Куба, Монголия, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Цейлон, Чехословакия, Чили.

Проект резолюции С в целом принимается 91 голосом против 2 при 21 воздержавшемся [резолюция 2828 С (XXVI)]¹⁰.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Перу, который хочет разъяснить мотивы своего голосования.

21. Г-н ДЕ СОТО (Перу) (*говорит по-испански*): Моя делегация высказалась в поддержку тех фраз в проекте резолюции С, по которым проходило раздельное голосование, поскольку они улучшают текст. Однако это улучшение не влияет на позицию Перу в отношении проекта резолюции в целом, при голосовании которого мы воздержались по причинам, изложенным на 1847-м заседании Первого комитета.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 30 повестки дня [A/8581].

23. Ставлю на голосование проект резолюции, который рекомендован Первым комитетом в пункте 8 этого доклада.

Проект резолюции принимается 103 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2829 (XXVI)].

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Первого комитета по пункту 31 повестки дня [A/8582].

¹⁰ Делегации Израиля и Финляндии впоследствии уведомили Секретариат о желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции. Делегации Ирака и Перу впоследствии уведомили Секретариат, что они намеревались воздержаться при голосовании проекта резолюции.

25. Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции, который рекомендован Первым комитетом в пункте 9 его доклада.

Проект резолюции принимается 101 голосом при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2830 (XXVI)].

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приглашаю членов Ассамблеи обратить внимание на доклад Первого комитета по пункту 32 повестки дня [A/8583].

27. Мы проведем теперь голосование по проекту резолюции, который рекомендован Первым комитетом в пункте 9 доклада. Административные и финансовые последствия этого проекта резолюции изложены в докладе Пятого комитета, содержащемся в документе A/8603.

Проект резолюции принимается 111 голосами против 1 при 3 воздержавшихся [резолюция 2831 (XXVI)].

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Первого комитета по пункту 98 повестки дня [A/8584].

29. Генеральная Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции, который рекомендован Первым комитетом в пункте 10 доклада. Поступили просьбы о проведении раздельного голосования, с одной стороны, по пункту 1 постановляющей части и, с другой стороны, по пунктам 2 и 3 постановляющей части.

30. Проведем голосование по пункту 1 постановляющей части. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Бирма, Бурунди, Бутан, Гайана, Гана, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Исландия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Цейлон, Чад, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Заир, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Куба, Кхмерская Республика, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Южная Африка, Ямайка, Япония.

бург, Мадагаскар, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Южная Африка.

Пункт 1 постановляющей части принимается 60 голосами при 55 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы проведем голосование по пунктам 2 и 3 постановляющей части. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Бирма, Бурунди, Бутан, Гайана, Гана, Гвинея, Египет, Замбия, Индия, Иордания, Иран, Исландия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Уругвай, Цейлон, Чад, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гаити, Гватемала, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Заир, Израиль, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Куба, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Пункты 2 и 3 постановляющей части принимаются 52 голосами при 63 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Результаты заносимого в отчет заседания голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Афганистан, Бирма, Бурунди, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Исландия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Непал, Нигерия, Никарагуа¹¹, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Цейлон, Чад, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Заир, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Куба, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Южная Африка, Ямайка.

Проект резолюции в целом принимается 61 голосом при 55 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2832 (XXVI)]¹².

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О Всемирной конференции по разоружению (окончание)

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Обращаю внимание представителей на тот факт, что кроме проекта резолюции, содер-

жащегося в документе A/L.631 и Add.1, был рассмотрен новый проект резолюции, который содержится в документе A/L.659. Слово имеет представитель Мексики, выразивший желание представить этот последний проект.

34. Г-н ГАРСИЯ РОБЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Я поднялся на эту трибуну, чтобы выполнить почетную обязанность представить от имени 27 делегаций-авторов проект резолюции A/L.659, касающийся созыва Всемирной конференции по разоружению.

35. Речь идет о тщательно согласованном проекте, явившемся результатом непрерывных и потребовавших немалых усилий неофициальных бесед и консультаций, в которых прямо или косвенно, в большей или меньшей степени приняло участие подавляющее большинство представителей, проявивших интерес к пункту 97 повестки дня. Не говоря уже об опасности упущений, которые в подобных ситуациях почти неизбежны, попытка перечислить имена многочисленных представителей, выдвигавших конструктивные предложения с целью сделать возможным выработку этого проекта резолюции, потребовала бы слишком много времени. Однако, будучи уверен в том, что это ни у кого не вызовет чувства обиды, я считаю своей обязанностью упомянуть имя представителя Румынии, заместителя министра иностранных дел г-на Экобеску, который благодаря своей настойчивости, терпению и стремлению к компромиссу с самого начала и до конца вносил неопределимый вклад в дело благополучного выполнения задачи, к решению которой мы приступили две недели назад.

36. Проект резолюции, который, я уверен, уже изучен всеми представителями, преследует весьма скромную непосредственную цель, упомянутую впервые, если память мне не изменяет, представителем Египта в общих прениях по этому вопросу и поддержанную впоследствии многими другими делегациями. Эта цель — оказать Генеральному секретарю содействие в подготовке доклада, в котором были бы точно отражены позиции государств по рассматриваемому вопросу и который, мы надеемся, сделает плодотворным обсуждение на следующей сессии Ассамблеи вопроса о возможности созыва Всемирной конференции по разоружению, открытой для всех государств.

37. Текст постановляющей части проекта говорит сам за себя. Поэтому я ограничусь (хотя этот комментарий будет и излишним для внимательного читателя) следующим уточнением: вопросы, перечисленные в шести подпунктах пункта 2 постановляющей части, представляют собой лишь примеры различных тем, относящихся к созыву Всемирной конференции по разоружению, и было бы особенно ценным, если бы свои точки зрения по ним сообщило Генеральному секретарю возможно большее число государств. Разумеется, вышесказанное ни в коей мере не лишает любое государство права

¹¹ Делегация Никарагуа впоследствии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании проекта резолюции.

¹² Делегации Ирака и Сьерра Леоне впоследствии уведомили Секретариат о своем желании, чтобы их страны были занесены в список голосовавших за проект резолюции.

сообщить Генеральному секретарю свое мнение и соображения по любому вопросу, относящемуся, на его взгляд, к проблеме, которой посвящен данный проект резолюции. Конечно, сюда могут быть включены и комментарии, которые желательно сформулировать по многим другим пунктам, затрагивавшимся в ходе прений, и которые не только не вызывали бы каких-либо затруднений, но и действительно способствовали бы выяснению позиций государств.

38. Что касается преамбулы, то мы выражаем соавторам признательность за то, что в ней с абсолютной точностью отражен ряд непреложных истин. Мы уверены, что никто не будет ставить под сомнение ответственность, возлагаемую в соответствии с Уставом на Организацию Объединенных Наций за осуществление разоружения и укрепление мира, равно как и ту аксиому, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению.

39. Очевидно, особенно в свете того, что, несмотря на 26 лет постоянных усилий, достигнутые в этом вопросе результаты весьма незначительны, никто не может отрицать крайней необходимости для всех государств приложить дальнейшие усилия в целях принятия эффективных мер по разоружению, и особенно по ядерному разоружению.

40. Мы твердо верим также, что никто не будет ставить под сомнение ту истину, что созыв тщательно изученной и соответствующим образом подготовленной Всемирной конференции по разоружению мог бы ускорить и стимулировать достижение этих целей.

41. Я закончил представление проекта резолюции A/L.659 и хотел бы добавить следующее: поскольку, как я уже сказал вначале, этот проект носит согласованный характер и призван учесть все тенденции, проявившиеся в ходе прений по этому пункту, авторы проекта резолюций A/L.631 и Add.1, то есть делегации Руанды и Советского Союза, просили меня сообщить, что они не настаивают на том, чтобы их проект ставился на голосование. Таким образом, на рассмотрении Генеральной Ассамблеи остается только проект резолюции двадцати семи стран, о котором я имел честь говорить.

42. Поскольку пункт 97 повестки дня рассматривался на пленарном заседании, Ассамблее не представлено никакого доклада Комитета. Поэтому мы считаем, что объяснения мотивов голосования в данном случае могут быть с успехом опущены, ибо мнения и соображения, которые в соответствии с содержащимся в пункте 2 постановляющей части приглашением могут сообщать Генеральному секретарю все желающие государства, будут много подробнее, чем схематичное, в силу необходимости, объяснение, которое может быть дано здесь. Однако если какая-либо делегация или делегации сочтут необходимым, несмотря на то, что приведены доводы, разъяснить мотивы сво-

его голосования, то мы просили бы их хотя бы согласиться изложить эти объяснения после голосования.

43. Кроме того, моя делегация хотела бы предложить Председателю, чтобы для принятия совместного проекта была избрана одна из двух альтернативных процедур, которые я сейчас очень кратко изложу. Первая, которая была бы для нас предпочтительнее, состоит в том, что, если все присутствующие здесь представители согласны поддержать совместный проект резолюции A/L.659, он немедленно будет поставлен на поименное голосование. Зеленые огоньки, которые заполнили бы табло по обе стороны этой трибуны, наилучшим образом символизировали бы надежду человечества, что предпринятые Организацией новые усилия в области разоружения не окажутся бесплодными, что, к сожалению, столько раз имело место в прошлом. Если же, к сожалению, хотя бы одна делегация будет вынуждена заявить о том, что в случае поименного голосования она воздержится, то мы позволим себе предложить, чтобы была применена другая процедура, которую в некоторых случаях уже использовала Ассамблея, — процедура принятия проекта без голосования.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Двое представителей выразили желание выступить с разъяснением мотивов голосования до голосования. Представитель Мексики просил, чтобы выступления по мотивам голосования состоялись после голосования. Я спрашиваю представителей Албании и Китая, согласны ли они с этим.

45. Г-н БАХОЛЛИ (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Албании хотела бы кратко объяснить мотивы своего голосования по единственному проекту резолюции, который остается на нашем рассмотрении и касается вопроса, озаглавленного «О Всемирной конференции по разоружению» и включенного в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи по просьбе Советского Союза.

46. Мы хорошо понимаем и полностью разделяем законную тревогу миролюбивых государств-членов, тревогу, вызванную огромными масштабами гонки вооружений, проводимой империалистическими державами, и мы понимаем искреннее желание государств-членов найти решение проблемы разоружения.

47. Но мы думаем, что те, кто поднял вопрос, являющийся предметом наших прений, не заботятся о защите мира и интересов народов, а только делают новый шаг по пути пропаганды и демагогии, чтобы ввести народы в заблуждение.

48. Но народы не должны становиться жертвами иллюзий, которые повсюду распространяют империалисты. Истина такова, что вооружение — это условие существования империализма и социал-империализма, и разоружение в мире не будет осуществлено до тех пор, пока

существуют империалистические и социал-империалистические государства.

49. И действительно, вопреки положениям проекта резолюции A/L.659 две сверхдержавы продолжают наращивать арсеналы ядерного оружия, расширять масштабы ядерных испытаний и усиливать ядерный шантаж. Соединенные Штаты продолжают империалистическую агрессию против героического вьетнамского народа и распространили ее на Камбоджу и Лаос. Они продолжают сохранять и укреплять сотни своих военных баз, расположенных на иностранных территориях во всех концах света. Со своей стороны ревизионисты из Советского Союза после отвратительных событий в Чехословакии продолжают наращивать свой военный потенциал на многочисленных военных базах, расположенных за пределами страны. Деятельность этих двух сверхдержав служит причиной серьезной напряженности, которая является угрозой миру во всем мире.

50. Никто больше не верит красивым словам советских ревизионистов о разоружении. С одной стороны, они призывают к разоружению, а с другой — играют главную, грязную, роль в варварской агрессии против пакистанского народа. Именно советские танки, пушки и самолеты направляют огонь и железо против свободолюбивого народа Пакистана.

51. Советские ревизионисты преследуют цель усыпить бдительность народов, чтобы разоружить и беспрепятственно угнетать их. Не являются ли типичными примерами этого поддержка Советским Союзом агрессии против Пакистана и его наглое поведение в связи с этим в Совете Безопасности?

52. События на индо-пакистанском субконтиненте еще раз разоблачили сущность торговцев оружием, советских социал-империалистов, заклятых врагов народов, непримиримых противников разоружения.

53. Вот почему народы мира не только не верят их коварным речам о мнимом разоружении, но все более усиливают свою боевую готовность, чтобы обеспечить и сохранить свою свободу и национальную независимость.

54. Будучи глубоко убежденными в этом, мы придерживаемся того мнения, что перед лицом бешеной гонки вооружений этих двух сверхдержав и их лихорадочных приготовлений к агрессивным войнам все миролюбивые государства имеют право, а их народы считают своим долгом крепить свою оборонную мощь для защиты независимости и государственного суверенитета.

55. Нет сомнения в том, что проблемы международного мира и безопасности будут решены с участием всех народов мира, благодаря их неустанной борьбе против империализма.

56. Именно вышесказанным будет определяться позиция делегации Албании в отношении проекта резолюции, внесенного на рассмотрение Ассамблеи.

57. Г-н ГУАН (Китай) (*говорит по-китайски*): На одном из предыдущих заседаний Генеральной Ассамблеи китайская делегация уже изложила основную позицию китайского правительства по вопросу о разоружении [1983-е заседание]. Китай всегда выступал за разоружение. Еще в 1963 году китайское правительство предложило созвать конференцию глав правительств всех стран мира для обсуждения вопроса о полном запрещении и уничтожении ядерного оружия. Мы считаем, что созыв Всемирной конференции по разоружению действительно должен способствовать ядерному разоружению, а не обману людей красивыми словами.

58. Именно сегодня, когда правительство Соединенных Штатов продолжает свою агрессию против Вьетнама и неуклонно оказывает поддержку израильским сионистам, насильственно оккупировавшим арабские территории, а советское правительство поддерживает агрессию индийских экспансионистов против Пакистана, особенно недопустимо прибегать к пустым лозунгам о созыве Всемирной конференции по разоружению, чтобы обманывать народы мира.

59. Поэтому для созыва такой Конференции надлежит создать необходимые предварительные условия, а именно: Соединенные Штаты и Советский Союз, которые обладают большими запасами ядерного оружия, должны сперва выступить с отдельными или совместными заявлениями о том, что они открыто берут на себя обязательства, во-первых, не применять первыми ядерного оружия и не использовать против неядерных стран или против неядерных зон, и, во-вторых, ликвидировать все базы ядерного оружия, созданные на территориях других стран, и вывести оттуда все свои вооруженные силы, оснащенные ядерным оружием, ликвидировать все ядерное оружие и средства его доставки.

60. Почему все это надлежит сделать? Потому что не кто иной, как эти две сверхдержавы, упорно проводят политику ядерной монополии, ядерного шантажа и ядерных угроз. Всемирную конференцию по разоружению ни в коем случае не следует созывать в условиях ядерной угрозы со стороны сверхдержав. Для того чтобы такая Конференция была плодотворной, необходимо обеспечить эти предварительные условия.

61. Исходя из вышесказанной позиции, китайская делегация будет голосовать за проект резолюции, предложенный Румынией, Мексикой и другими странами [A/L.659 и Add.1]. Это все, что я хотел сказать.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, авторы проекта резолюции A/L.631 и Add.1 не настаивают на голосовании по данному проекту. Поэтому у нас на рассмотрении находится только один проект резолюции, содержащийся в документе A/L.659

и Add.1. Члены Ассамблеи уже заслушали предложение представителя Мексики по поводу этого проекта резолюции. Он также предложил, чтобы Ассамблея приняла проект резолюции без голосования, на основе общего одобрения.

63. Я также хотел бы предложить Ассамблее принять таким же образом проект резолюции A/L.659 и Add.1. Если не последует возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Проект резолюции принимается [резолюция 2833 (XXVI)].

64. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик): Советский Союз, внося на рассмотрение двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос «О Всемирной конференции по разоружению», стремился к тому, чтобы в целях активизации усилий всех государств в борьбе за ограничение гонки вооружений и за разоружение был создан международный форум для обсуждения проблем разоружения, в котором могли бы принять участие все государства мира без какой-либо дискриминации.

65. Мы с удовлетворением отмечаем, что эта инициатива Советского Союза встретила одобрение и поддержку со стороны подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, о чем свидетельствует состоявшаяся по данному вопросу широкая дискуссия, а также голосование по проекту резолюции, которое сейчас имело место.

66. Предложение о проведении Всемирной конференции по разоружению стало одним из центральных вопросов нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Делегациями различных стран в ходе дискуссий были высказаны конкретные соображения относительно практических путей подготовки, созыва и проведения Конференции. Советская делегация в выступлении на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 26 ноября текущего года заявила [1966-е заседание], что она готова рассмотреть эти предложения в самом конкретном духе. Большая группа государств подготовила и внесла на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции, в котором одобряется идея проведения Всемирной конференции по разоружению и намечаются конкретные практические мероприятия по ее подготовке [A/L.659 и Add.1]. Этот проект полностью отвечает тем целям и задачам, которыми руководствовался Советский Союз, внося на рассмотрение двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о Всемирной конференции по разоружению. Делегация Советского Союза поддержала этот проект, как отвечающий той задаче, о которой я говорил.

67. Советская делегация хотела бы далее в порядке права на ответ остановиться на некоторых вопросах разоружения в связи с выступлением делегации Китайской Народной Респуб-

лики на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 26 ноября текущего года [1996-е заседание], в котором был задан ряд вопросов непосредственно советской делегации, а также в связи с ее выступлением на сегодняшнем заседании.

68. В отношении предложения Китайской Народной Республики о созыве конференции глав правительств всех стран для обсуждения вопроса о полном запрещении и полном уничтожении ядерного оружия мы хотели бы напомнить, что еще в 1964 году Советский Союз выразил согласие с этим предложением и поддержал его. В послании Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина премьеру Государственного совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лаю от 28 декабря 1964 года говорилось, что

«Советское правительство готово принять участие в Международном совещании глав государств для обсуждения вопросов о полном запрещении и полном уничтожении ядерного оружия. Вместе со всеми социалистическими и другими миролюбивыми государствами Советский Союз сделает все от него зависящее для того, чтобы это Совещание состоялось и завершилось положительными результатами».

69. Предложение Советского Союза о созыве Всемирной конференции по разоружению отнюдь не противоречит предложению Китайской Народной Республики о созыве совещания глав правительств. Оно идет дальше этого предложения и ставит вопрос в более широком плане. Вместе с тем мы предлагаем обсудить на этой Конференции прежде всего вопросы запрещения и уничтожения ядерного оружия.

70. По вопросу о запрещении применения ядерного оружия, который был выдвинут делегацией Китайской Народной Республики 26 ноября и в выступлении сегодня, мы хотели бы отметить, что Советский Союз еще в 1967 году выдвинул проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия¹³. На двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций был принят проект резолюции 2289 (XXII), призывающий все государства изучить проект конвенции или провести переговоры относительно ее заключения. Мы ставим вопрос: готова ли Китайская Народная Республика к заключению такой конвенции?

71. В отношении вопроса об эвакуации ядерного оружия и средств его доставки из-за границы мы хотели бы указать, что Советский Союз неоднократно выступал с предложениями на этот счет. Советский Союз неустанно ведет борьбу за ликвидацию всех иностранных военных баз, в том числе тех, на которых содержат-

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 96 повестки дня, документ A/6834.*

ся ядерное оружие. Кроме того, в Меморандуме советского правительства от 1 июля 1968 года¹⁴ ставился вопрос о запрещении полетов бомбардировщиков с ядерным оружием на борту за пределы национальных границ и об ограничении зон плавания подводных ракетносцев.

72. Мы хотели бы отметить, что правительство Китайской Народной Республики, выступая на словах за решение вопросов разоружения, на деле всячески препятствует их решению. Оно не стало участником ни одного из договоров в области разоружения. Результатом этого, в частности, является то, что правительство КНР продолжает ядерные испытания в атмосфере, что создает серьезную опасность заражения радиоактивностью в первую очередь народов соседних с Китайской Народной Республикой стран. Это является ярким показателем того, что Китай на словах выступает за разоружение, а на деле помогает тем империалистическим государствам, которые на протяжении десятков лет тормозят достижение соглашений о серьезном разоружении и о полной ликвидации всеми государствами всех вооруженных сил и вооружений.

73. В заключение советская делегация хотела бы выразить удовлетворение в связи с тем, что предложение Советского Союза о созыве Всемирной конференции по разоружению получило одобрение и поддержку Генеральной Ассамблеи. Проведение Конференции, несомненно, будет способствовать дальнейшей активизации переговоров по ограничению гонки вооружений и по разоружению с участием всех государств мира. Она должна внести свой вклад в достижение прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению, осуществление которого отвечало бы интересам всех народов.

74. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Моя делегация поддержала проект резолюции A/L.659 и Add.1 о Всемирной конференции по разоружению, которую Генеральная Ассамблея только что приняла без голосования. Наше правительство неизменно придерживалось той позиции, что созыв Конференции такого типа, открытой для участия всех государств земного шара, мог бы иметь очень важное значение для достижения всеобщего и полного разоружения. В связи с этим моя делегация хотела бы подчеркнуть то, что совершенно ясно указано в тексте, ставшем уже резолюцией Генеральной Ассамблеи, а именно, что в этой Конференции должны участвовать все без исключения государства.

¹⁴ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, пункты 27, 28, 29, 94 и 96 повестки дня, документ A/7134.

75. Наша страна неизменно высказывалась за всеобщее и полное разоружение, за полную ликвидацию оружия массового уничтожения, за уничтожение его запасов и прекращение его производства. Нам кажется, что в изучении этих проблем заинтересованы все народы мира и поэтому никакой другой форум не будет в большей степени подходить для такого изучения, чем универсальная конференция, в которой примут участие все без исключения государства.

76. Подтверждая еще раз стремление Кубы ко всеобщему и полному разоружению, мы хотим в то же время выразить нашу убежденность, что такие меры должны сопровождаться шагами и решениями, которые обеспечивали бы сохранение за всеми народами их права на независимость, национальный суверенитет и территориальную целостность.

77. В сегодняшнем мире существует необходимость подтвердить право народов, подвергающихся агрессии или угрозе иностранного вмешательства, на самоопределение и укрепление их национального суверенитета.

78. Именно поэтому в сегодняшнем мире всеобщее и полное разоружение, с точки зрения Кубы, одновременно означает гарантию всем народам, большим и малым, их права жить в мире и сохранять свою независимость и суверенитет. И именно поэтому мы в настоящее время считаем основным содержанием стремления к разоружению необходимость лишить агрессивной мощи империалистов США, являющихся единственной ядерной державой, нападающей сейчас на другие народы, примером чему может служить зверская война против народов Индокитая.

79. Руководствуясь именно этими стремлениями и убеждениями, делегация Кубы с удовлетворением заявляет о своей поддержке только что принятой Ассамблеей резолюции.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Албании для выступления по порядку ведения заседания.

81. Г-н БАХОЛЛИ (Албания) (*говорит по-французски*): Я хотел бы лишь сказать для занесения в стенографический отчет, что наша делегация не участвовала в голосовании только что принятой резолюции.

Заседание закрывается в 17 час. 05 мин.